

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«**Российский государственный гуманитарный университет**»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ  
ИСТОРИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Мезоамериканский УНЦ им. Ю.В. Кнорзова

**АКТУАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОЙ  
ИСТОРИОГРАФИИ (НА ИСПАНСКОМ ЯЗЫКЕ)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

46.04.01 История

---

*Код и наименование направления подготовки/специальности*

Латиноамериканские исследования

---

*Наименование направленности (профиля)/ специализации*

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2024

**Актуальные тенденции латиноамериканской историографии (на испанском языке)**  
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.и.н., доц. Беляев Д.Д.

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания Мезоамериканского УНЦ им. Ю.В. Кнорозова  
№ 4 от 28.03.2024

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. Пояснительная записка .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций .....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	5
2. Структура дисциплины .....	5
3. Содержание дисциплины .....	5
4. Образовательные технологии .....	8
5. Оценка планируемых результатов обучения .....	6
5.1 Система оценивания .....	6
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине .....	7
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	10
6.1 Список источников и литературы .....	10
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ....	10
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы .....	11
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	111
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов .....	111
9. Методические материалы .....	122
9.1 Планы семинарских занятий .....	124
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ .....	14
9.3 Иные материалы .....	14
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины .....	155

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – познакомить студентов с последними тенденциями в развитии латиноамериканской исторической науки и закрепить у них навыки чтения и обсуждения научных текстов на испанском языке.

Задачи:

1. Выявить основные факторы, определяющие развитие современной латиноамериканской историографии.
2. Изучить основные направления в современной историографии ключевых стран Латинской Америки (Мексика, Аргентина, Колумбия, Венесуэла, андские страны).
3. Освоить специальную терминологию и дискурсивные практики речи, характерные для испаноязычной историографии.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-3. Способен проводить научные исследования на испанском языке	ПК-3.1. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную профессиональную информацию в сфере латиноамериканистики на испанском языке	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретические основания современной латиноамериканской историографии</li> <li>- основные направления современной латиноамериканской историографии</li> </ul> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать профессиональную литературу на испанском языке;</li> <li>- передавать основное содержание прочитанного на испанском языке</li> </ul>
	ПК-3.2. Знает и использует основные особенности академического дискурса в испанском языке	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- локальные особенности исторической терминологии в различных национальных историографических школах</li> </ul> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- высказывать свое мнение и принять участие в дискуссии</li> </ul> <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- профессиональной терминологией и оборотами речи, характерными для латиноамериканской историографии</li> </ul>

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Актуальные тенденции латиноамериканской историографии (на испанском языке)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Иностранный язык в профессиональной деятельности», «Испанский язык в научно-исследовательской сфере», «История исторической науки в странах Латинской Америки».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Научно-исследовательская работа», преддипломная практика.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Лекции	26
3	Семинарские занятия	28
Всего:		54

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 54 академических часа.

## 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Латиноамериканская историография как социокультурный феномен	Основные этапы становления латиноамериканской историографии: авторы, подходы, тематика исследований. Осмысление исторического прошлого колониального и доколониального периода в странах Латинской Америки.  Восприятие доминирующих направлений европейской исторической и гуманитарной мысли в странах Латинской Америки. Позитивизм, историзм, марксизм.
2	Современная историография Мексики	«Школа Анналов» и ее влияние на развитие мексиканской историографии. К. Агирре Рохас. История повседневности в Мексике. Гендерная история в Мексике. История памяти в Мексике.

		«Юбилейная историография». Изучение Войны за независимость и Мексиканской революции в контексте вековых юбилеев. Изучение Конкисты в контексте 500-летнего юбилея.
3	Современная историография Колумбии и Венесуэлы	<p>Восприятие доиспанского прошлого в колумбийской историографии рубежа XX-XXI вв. Колониальная эпоха и проблема континуитета доколумбовой культуры.</p> <p>Война за независимость в колумбийской и венесуэльской историографии.</p> <p>Венесуэльская историография и боливарианская революция. Марксизм в современной венесуэльской историографии.</p>
4	Современная историография андских стран и Аргентины	<p>Историография андских стран (Перу, Боливия) в условиях социально-политической трансформации начала XXI в.</p> <p>«Историографический поворот» в историографии Аргентины в 1980-е гг. История XX в.: Перон и перонизм в современной историографии. Неоревизионизм в историографии начала XXI в. Проект Национального института исторического ревизионизма имени Мануэля Дорrego.</p>

#### 4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

#### 5. Оценка планируемых результатов обучения

##### 5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	30 баллов
- участие в дискуссии на семинаре	5 баллов	10 баллов
- письменная самостоятельная работа (эссе, перевод)	5 баллов	20 баллов
Промежуточная аттестация (устное выступление)		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетвори тельно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ ,FX	неудовлетво рительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### 5.3.1. Оценочные материалы для *текущей аттестации*.

Оценка рамках текущего контроля проводится по результатам предоставления письменной самостоятельной работы (эссе и переводы) по основной теме исследований или области научного интереса студента магистратуры.

#### Примерные темы эссе

1. Discurso anticolonial y la identidad nacional mexicana en el siglo XXI.
2. La Revolución Mexicana: nuevos enfoques.
3. Carlos Aguirre Rojas y la tradición de la “Escuela de Anales” en México.
4. El tema de la dictadura en la narrativa histórica latinoamericana.
5. Historia de la vida cotidiana en la historiografía latinoamericana.
6. La historiografía en Peru en el contexto de reformas de la eudicación.
7. El neorevisionismo histórico en la historiografía argentina.

#### Примерный текст для перевода на русский язык

##### 1. PARADIGMAS "ANTI-ESTATALES"

Son varias las tendencias teóricas actuales que, de facto, se oponen a una mayor estimación de los factores institucionales, negándoles no sólo una capacidad explicativa sino también una legitimidad ideológica -tendencias que examinaré en la primera parte del artículo. En cuanto a los estudios dedicados al tema del Estado, sufren, como se verá en la segunda parte, la extrema fragmentación de sus enfoques conceptuales y metodológicos: difícilmente se encuentra un acuerdo mínimo sobre el contenido del concepto de Estado, lo cual a su vez dificulta la siempre deseable empresa de síntesis. Sin embargo, como veremos en la tercera parte, la historia política renovada de los últimos 20 años abre vías novedosas al estudio histórico del fenómeno estatal en Hispanoamérica. Para concluir, quisiera hacer algunas sugerencias sobre las definiciones analíticas que permitan conferir al Estado el estatuto de un objeto autónomo de investigación que sea propio de los historiadores. Pero antes de entrar en materia, cabe apuntar las siguientes aclaraciones: primero, hablaré sobre todo del siglo XIX, es decir del periodo en que la genética del Estado en Hispanoamérica plantea los mayores y, hasta cierto punto, menos atendidos problemas historiográficos; segundo, por razones obvias la bibliografía adjunta no pretende ser, ni mucho menos, exhaustiva; se han privilegiado obras recientes, sin que por ello se pretenda ofrecer un panorama completo de la producción historiográfica actual.

Durante décadas, la preponderancia de la historia económica y socioeconómica -acompañada por la teoría de la dependencia en el caso hispanoamericano-, de la historia social y de la historia de las mentalidades restó legitimidad académica a los estudios dedicados a las instituciones políticas. A pesar del llamado de Skocpol a favor de un cambio de perspectiva sobre el Estado en pro de la dimensión



propiamente institucional del fenómeno estatal, el paradigma "social" ha conservado toda su fuerza. Por lo demás, estaba en pleno auge en el momento en que se publicó *Bringing the State Back in*, pero bajo las formas renovadas que, hoy día, impregnan cada vez más las problemáticas historiográficas. El clásico paradigma "clasista", fuera o no marxista, destacaba las "clases" y los "grupos socioprofesionales" fundamentados en variables socioeconómicas y convertidos en categorías de análisis preconstruidas. En este contexto, como es bien sabido, las instituciones políticas eran consideradas como "superestructuras" desprovistas de autonomía -el Estado era "oligárquico" o "burgués", y servía intereses de clase: no valía la pena indagar sobre sus lógicas propias de funcionamiento. El modelo entró en crisis y fue hecho pedazos para ser reemplazado por una serie de perspectivas teóricas que, a primera vista, parecen ubicarse en un eje radicalmente opuesto.

El vocabulario ha cambiado y se ha perdido la fe en la posible redención social mediante la acción colectiva -eventualmente revolucionaria- sustentada por ideales e ideologías. Sin embargo, el resultado es exactamente el mismo para nuestro objeto: el de disolver de antemano la realidad y la autonomía de las instituciones estatales y de descartarlas como factores de producción de lo social. Al contrario, lo social produce las instituciones; el Estado se construye "desde abajo". Las teorizaciones y las convicciones y representaciones imaginarias de lo social y de lo político que germinaron al abrigo de la crisis del Welfare Statey del declive y derrumbe de los países socialistas se originaron en ámbitos conceptuales muy heterogéneos: en la crítica antirracionalista de corte posmoderno o en la teoría del rational choice, en la corriente "pluralista" o en los subaltern studies-, en la "nueva historia cultural" o en el universo de las redes. Cualquiera que fuera su origen, desembocaron, aun sin decirlo, en una "nueva" historia social y en una "nueva" historia de las mentalidades que, respecto a lo político como tal, cumplen el mismo papel que la añeja historia socioeconómica -sin ostentar, sin embargo, las ventajas que ésa tenía en términos de datos empíricos sólidamente anclados en las estadísticas y en unas categorías de análisis bien definidas. "Identidad", "género" y "etnia", "subalternos" e "individuos interconectados", mutual adjustmenty "resistencia" (a la "hegemonía"), tales son las categorías más movilizadas y más de moda, hoy día, para cuestionar el pasado y el presente de las sociedades hispanoamericanas.

La legitimidad de tales nociones y categorías no está en juego cuando se trata de escribir una historia "social". El problema reside en la apuesta de escribir la historia del Nationbuildingo del Statemakingcon herramientas conceptuales y analíticas que son, a todas luces, inadecuadas para afrentarse a las instituciones, a lo político concebido como una proyección colectiva y no como el conjunto de las estrategias individuales, y al papel histórico del Estado en la larga duración de lo social. Por cierto, en estas opciones aflora a veces claramente una fuerte dosis de militancia antiinstitucional y/o u!traindividualista. Tal postura es, obviamente, legítima en calidad de "opinión", pública o privada, pero no por ello le confiere validez científica a cualquier estudio que ostente la palabra "Estado" en su título. La historiografía hispanoamericanista se revela especialmente permeable a este conjunto de tendencias: sin duda, las especificidades del Estado y de las sociedades a que dedica su atención podrían, hasta cierto punto, explicarlo, y el fenómeno merecería en sí mismo un análisis más detenido que no cabe dentro del espacio de este artículo. Sea lo que sea, la preponderancia de lo "micro" (microhistoria, microsociología, microeconomía); la preferencia por los "procesos" y lo "construido" opuestos a lo "instituido" y a lo "constituido"; la preeminencia del individuo y de sus estrategias sobre las instituciones; la prelación de lo local sobre lo global; la legitimidad atribuida a lo autorreferencial en contra de cualquier "norma"; la sustitución de la sedimentación de las experiencias institucionales por el tiempo corto y sin memoria de la "acción": todo ello conforma un ambiente intelectual e ideológico poco propicio, cuando no completamente adverso, a la estimación del Estado y de las instituciones como actores de la historia colectiva.

"El tiempo, elemento del Estado": la fórmula de Kelsen no implica que los sistemas políticos e institucionales no cambian; tampoco significa que las relaciones entre Estado y sociedad no intervienen en los cambios o que las prácticas concretas de los actores estén siempre acordes a las normas institucionales. Nos recuerda simplemente que el Estado y las instituciones tienen su propia temporalidad, así como también su sistema de referencias y su racionalidad propia, de tal suerte que estudiarlo impone escoger conceptos, referencias y categorías de análisis análogas al objeto. Ahora bien,

es imposible escribir sobre el Estado sin creer en la realidad objetiva de las instituciones ni aceptar la posibilidad de su objetivación fuera de la conciencia de los individuos.

### 5.3.2. Оценочные материалы для *промежуточной аттестации*.

Оценка в рамках промежуточных аттестаций проводится в форме представления учащимся доклада, излагающего основные тезисы его будущей магистерской диссертации или выпускной квалификационной работы бакалавра. Каждый доклад проходит обсуждение в рамках групповой работы. Оценка выставляется исходя из следующих критериев:

- 1) Владение словарным запасом в рамках тематики своего исследование;
- 2) Уверенность и адекватность применения грамматических и риторических приемов в ходе изложения материала;
- 3) Участие в дискуссии.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Список источников и литературы

Aizpuru P. G. Introducción a La Historia De La Vida Cotidiana. Mexico: Colegio De Mexico, 2006. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctv47wf1b](http://www.jstor.org/stable/j.ctv47wf1b).

Ensayos sobre la nueva historia política de América Latina: Siglo XIX / Ed. por G. Palacios. México, D.F.: Colegio de Mexico, 2007. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctv47w53q](http://www.jstor.org/stable/j.ctv47w53q).

Garciadiego J. Ensayos De Historia Sociopolítica De La Revolución Mexicana: Vínculos Artísticos e Identitarios. Mexico: Colegio De Mexico, 2011. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctt14jxp1p](http://www.jstor.org/stable/j.ctt14jxp1p).

La guerra del Paraguay: Historiografías. Representaciones. Contextos / Ed. por Crespo, H., Palacio, J., & Palacios, G. Mexico: Colegio de Mexico, 2012. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctt14jxnz5](http://www.jstor.org/stable/j.ctt14jxnz5).

La nación y su historia, independencias, relato historiográfico y debates sobre la nación: América Latina, siglo XIX / Ed. por G. Palacios. Mexico: Colegio De Mexico, 2009. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctv47w8qr](http://www.jstor.org/stable/j.ctv47w8qr).

Meyer L. México Para Los Mexicanos: La Revolución y Sus Adversarios. Mexico: Colegio De Mexico, 2010. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctt14jxr04](http://www.jstor.org/stable/j.ctt14jxr04).

Militantes, intelectuales y revolucionarios: Ensayos sobre marxismo e historia en América Latina / Ed. por Aguirre, C. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2013. URL: [www.jstor.org/stable/10.5149/9781945234354\\_aguirre](http://www.jstor.org/stable/10.5149/9781945234354_aguirre).

Pueblos en tiempos de guerra: La formación de la nación en México, Argentina y Brasil (1800-1920) / Ed. por Falcón, R., & Buve, R. Mexico: Colegio de Mexico, 2017. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctt21h4z8n](http://www.jstor.org/stable/j.ctt21h4z8n).

Schlickers S. La Conquista Imaginaria De América: Crónicas, Literatura y Cine. Peter Lang AG, 2015. URL: [www.jstor.org/stable/j.ctv9hj9dg](http://www.jstor.org/stable/j.ctv9hj9dg).

#### *Специализированные словари*

Елисеев, И. А. Словарь аббревиатур испанского языка / Елисеев И. А. – М. : НИЦ ИНФРА-М, 2016. – URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/535378>.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)  
 Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

Институт Сервантеса [Электронный ресурс]. – Режим доступа:  
[http://moscu.cervantes.es/es/cursos\\_espanol/materiales\\_didacticos.htm](http://moscu.cervantes.es/es/cursos_espanol/materiales_didacticos.htm).

Словарь DRAE [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.rae.es](http://www.rae.es).

Biblioteca virtual Miguel de Cervantes [Электронный ресурс]. – Режим доступа:  
<http://www.cervantesvirtual.com/>

Примеры экзамена DELE [Электронный ресурс]. – Режим доступа:  
[http://bscw.rediris.es/pub/bscw.cgi/618815?client\\_size=1212x706](http://bscw.rediris.es/pub/bscw.cgi/618815?client_size=1212x706).

### **6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Лекционный материал для студентов содержит статистические данные, а также сравнительные характеристики изменения динамики экономических показателей.

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине необходима аудитория, оснащенная ПК и мультимедиа-проектором.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным

программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. Методические материалы**

### **9.1 Планы семинарских занятий**

#### **Семинар 1-2. El lenguaje historiográfico en América Latina (4 часа).**

*Вопросы:*

1. Las peculiaridades de la narrativa histórica en la tradición latinoamericana.
2. Uso de tiempos verbales en composición del texto historiográfico
3. El vocabulario histórico y unidades fraseológicas en la tradición mexicana.
4. El vocabulario histórico y unidades fraseológicas en la historiografía colombiana y venezolana.
5. El vocabulario histórico y unidades fraseológicas en la historiografía argentina.
6. El vocabulario histórico y unidades fraseológicas en la historiografía de los países andinos.

#### **Семинар 3-4. Las variedades del texto académico en la historiografía latinoamericana (4 часа).**

*Вопросы:*

1. Peculiaridades del texto narrativo

2. Peculiaridades del texto arqueológico. Variedades locales en México y los países andinos.
3. Peculiaridades del texto antropológico en México.
4. Peculiaridades del texto antropológico en Colombia y Venezuela.
5. Peculiaridades del texto antropológico en Argentina.
6. Peculiaridades del texto antropológico en los países andinos.

#### **Семинар 5-6. Базовые навыки перевода исторического текста (4 часа).**

Семинар проводится в виде практического занятия, в ходе которого студенты должны выполнить перевод предложенных текстов с испанского языка на русский и с русского на испанский, используя необходимые переводческие трансформации для адаптации текста к целевому языку. Объем текстов не превышает 2500 п. з.

#### **Семинар 7-8. Аннотирование и реферирование текста исторической направленности на иностранном языке (4 часа).**

На семинаре студенты представляют заранее подготовленные аннотации к предложенным текстам согласно области своих научных интересов и обсуждают их. Объем аннотации не превышает 250 слов.

#### **Семинар 9. Historiografía contemporánea mexicana (2 часа).**

*Вопросы:*

- 1) Institucionalización y profesionalización de los estudios históricos en México
- 2) La influencia de la historiografía europea y norteamericana.
- 3) Etapas fundamentales de adaptación y adopción de enfoques historiográficos actuales
- 4) Los historiadores simbólicos mexicanos a los finales del siglo XX y principios del siglo XXI.

#### **Семинар 10-11. Historiografía contemporánea colombiana y venezolana (4 часа).**

*Вопросы:*

- 1) Institucionalización y profesionalización de los estudios históricos en Colombia y Venezuela.
- 2) La influencia de la historiografía europea y norteamericana.
- 3) Etapas fundamentales de adaptación y adopción de enfoques historiográficos actuales.
- 4) Los historiadores simbólicos en Colombia y Venezuela a los finales del siglo XX y principios del siglo XXI.

#### **Семинар 12. Historiografía contemporánea en Argentina (2 часа).**

*Вопросы:*

- 1) Institucionalización y profesionalización de los estudios históricos en Argentina.
- 2) La influencia de la historiografía europea y norteamericana.
- 3) Etapas fundamentales de adaptación y adopción de enfoques historiográficos actuales.
- 4) Los historiadores simbólicos argentinos a los finales del siglo XX y principios del siglo XXI.

#### **Семинар 13. Historiografía contemporánea en los países andinos (2 часа).**

*Вопросы:*

- 1) Institucionalización y profesionalización de los estudios históricos en Perú, Bolivia y Ecuador.
- 2) La influencia de la historiografía europea y norteamericana.
- 3) Etapas fundamentales de adaptación y adopción de enfoques historiográficos actuales.

4) Los historiadores simbólicos andinos a los finales del siglo XX y principios del siglo XXI.

#### **Семинар 14. Выступление с докладом на тему профессиональной деятельности (2 часа).**

В ходе заключительного семинара учащиеся совершают устное выступление на тему своего текущего научного исследования, исследования, выполненного на стадии бакалаврской квалификационной работы, или делают доклад об области своих научных интересов. Выступление должно быть построено согласно риторическим и лексическим нормам академического выступления на испанском языке. Каждое выступление обсуждается группой.

### **9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ**

При подготовке к текущей аттестации студент готовит доклад от 5-6 страниц. Параметры доклада: объем – 12–15 страниц научного текста, оформленного по нормам действующего ГОСТа; кегль 14; междустрочный интервал – 1,5; шрифт – Times New Roman.

### **9.3. Иные материалы**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Необходимо внимательно ознакомиться с полученным от преподавателя планом-разработкой семинарского занятия.
2. В электронном каталоге ИК «Научная библиотека» РГГУ необходимо выявить нужные работы (книги, статьи и т.д.) и заказать их с помощью средств удаленного доступа.
3. В случае отсутствия изданий в фондах ИК «Научная библиотека» РГГУ необходимо провести их поиск в электронных каталогах других крупных библиотек Москвы гуманитарного профиля (ГПИБ, РГБ и др.) и заказать их с помощью средств удаленного доступа.
4. Ознакомиться с необходимой литературой в библиотеках *de visu*.
5. Подготовить конспекты необходимых работ.
6. Работая с конспектом провести его анализ с точки зрения полноты собранной информации, поработать с текстом технически (подчеркивания и выделения текста и т.п.).
7. Работая на семинарском занятии не только излагать изученный материал, но и участвовать в дискуссии, задавая вопросы однокурсникам и преподавателю, стремиться сформировать свой взгляд на поставленный вопрос.
8. Анализировать допущенные в ходе работы на семинарском занятии ошибки.

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Цель дисциплины* – познакомить студентов с последними тенденциями в развитии латиноамериканской исторической науки и закрепить у них навыки чтения и обсуждения научных текстов на испанском языке.

*Задачи:*

1. Выявить основные факторы, определяющие развитие современной латиноамериканской историографии.
2. Изучить основные направления в современной историографии ключевых стран Латинской Америки (Мексика, Аргентина, Колумбия, Венесуэла, андские страны).
3. Освоить специальную терминологию и дискурсивные практики речи, характерные для испаноязычной историографии.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

*знать:*

- теоретические основания современной латиноамериканской историографии
- основные направления современной латиноамериканской историографии
- локальные особенности исторической терминологии в различных национальных историографических школах

*уметь:*

- читать профессиональную литературу на испанском языке;
- передавать основное содержание прочитанного на испанском языке
- высказывать свое мнение и принять участие в дискуссии

*владеть:*

- профессиональной терминологией и оборотами речи, характерными для латиноамериканской историографии.